|  |  |
| --- | --- |
| Parlamentul European  2014-2019 |  |

<Commission>{JURI}Comisia pentru afaceri juridice</Commission>

<RefProc>2017/0355</RefProc><RefTypeProc>(COD)</RefTypeProc>

<Date>{24/05/2018}24.5.2018</Date>

<TitreType>PROIECT DE AVIZ</TitreType>

<CommissionResp>al Comisiei pentru afaceri juridice</CommissionResp>

<CommissionInt>destinat Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale</CommissionInt>

<Titre>referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind transparența și previzibilitatea condițiilor de muncă în Uniunea Europeană</Titre>

<DocRef>(COM(2017)0797 – C8‑0006/2018 – 2017/0355(COD))</DocRef>

Raportor pentru aviz: <Depute>Kostas Chrysogonos</Depute>

PA\_Legam

AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, care este comisie competentă, să ia în considerare următoarele amendamente:

<RepeatBlock-Amend><Amend>Amendamentul <NumAm>1</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Considerentul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (1) Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene prevede, la articolul 31, că orice lucrător are dreptul la condiții de muncă care să respecte sănătatea, securitatea și demnitatea sa, la o limitare a duratei maxime de muncă și la perioade de odihnă zilnică și săptămânală, precum și la o perioadă anuală de concediu plătit. | (1) Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene prevede, la articolul 31, că orice lucrător are dreptul la condiții de muncă care să respecte sănătatea, securitatea și demnitatea sa, la o limitare a duratei maxime de muncă și la perioade de odihnă zilnică și săptămânală, precum și la o perioadă anuală de concediu plătit. ***Obiectivele prezentei directive ar trebui să fie în deplină conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și Carta europeană a drepturilor sociale;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>2</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Considerentul 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (3) De la adoptarea Directivei 91/533/CEE a Consiliului33, piețele muncii au suferit schimbări profunde ca urmare a evoluțiilor demografice și a faptului că digitalizarea a condus la crearea de noi forme de muncă, care ***au sprijinit crearea de locuri*** de ***muncă*** și ***dezvoltarea pieței*** muncii. Deseori, noile forme de muncă nu sunt la fel de regulate sau de stabile ca raporturile de muncă tradiționale și duc la scăderea previzibilității pentru lucrătorii în cauză, creând incertitudine în ceea ce privește drepturile aplicabile și protecția socială. Prin urmare, în acest univers al muncii în schimbare există o necesitate crescândă ca lucrătorii să fie pe deplin informați cu privire la condițiile lor de muncă esențiale, iar această informare ar trebui să fie efectuată în scris și în timp util. Pentru a încadra în mod adecvat dezvoltarea unor noi forme de muncă, lucrătorilor din Uniune ar trebui să li se pună la dispoziție, de asemenea, o serie de noi drepturi minime care vizează promovarea securității și a previzibilității în cadrul raporturilor de muncă, realizând în același timp o convergență în sens ascendent în rândul statelor membre și menținând adaptabilitatea pieței muncii. | (3) De la adoptarea Directivei 91/533/CEE a Consiliului33, piețele muncii au suferit schimbări profunde ca urmare a evoluțiilor demografice și a faptului că digitalizarea a condus la crearea de noi forme de muncă, ***dar și datorită măsurilor*** care ***adoptă o abordare unilaterală a pieței muncii bazate pe ofertă, cu scopul*** de ***a liberaliza*** și ***dereglementa piețele*** muncii. Deseori, noile forme de muncă nu sunt la fel de regulate sau de stabile ca raporturile de muncă tradiționale și duc la scăderea previzibilității pentru lucrătorii în cauză, creând incertitudine în ceea ce privește drepturile aplicabile și protecția socială. Prin urmare, în acest univers al muncii în schimbare există o necesitate crescândă ca lucrătorii să fie pe deplin informați cu privire la condițiile lor de muncă esențiale, iar această informare ar trebui să fie efectuată în scris și în timp util. Pentru a încadra în mod adecvat dezvoltarea unor noi forme de muncă, lucrătorilor din Uniune ar trebui să li se pună la dispoziție, de asemenea, o serie de noi drepturi minime care vizează promovarea securității și a previzibilității în cadrul raporturilor de muncă, realizând în același timp o convergență în sens ascendent în rândul statelor membre și menținând adaptabilitatea pieței muncii. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 33 Directiva 91/533/CE a Consiliului din 14 octombrie 1991 privind obligația angajatorului de a informa lucrătorii asupra condițiilor aplicabile contractului sau raportului de muncă (JO L 288, 18.10.1991, p. 32). | 33 Directiva 91/533/CE a Consiliului din 14 octombrie 1991 privind obligația angajatorului de a informa lucrătorii asupra condițiilor aplicabile contractului sau raportului de muncă (JO L 288, 18.10.1991, p. 32). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>3</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Considerentul 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (4) În temeiul Directivei 91/533/CEE, majoritatea lucrătorilor din Uniune au dreptul de a primi în scris informații cu privire la condițiile lor de muncă. Directiva 91/533/CEE nu acoperă însă toți lucrătorii din Uniune. Mai mult, au apărut lacune de protecție pentru noile forme de muncă create în urma evoluțiilor pieței survenite din 1991 încoace. | (4) În temeiul Directivei 91/533/CEE, majoritatea lucrătorilor din Uniune au dreptul de a primi în scris informații cu privire la condițiile lor de muncă. Directiva 91/533/CEE nu acoperă însă toți lucrătorii din Uniune. Mai mult, au apărut lacune de protecție pentru noile forme de muncă create în urma evoluțiilor ***economice, sociale și ale*** pieței ***muncii*** survenite din 1991 încoace. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>4</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Considerentul 18</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (18) Lucrătorii detașați sau trimiși în străinătate ar trebui să primească informații suplimentare specifice situației lor. În cazul unor sarcini de serviciu succesive în mai multe state membre sau țări terțe, cum ar fi în transportul rutier internațional, informațiile respective pot fi grupate pentru mai multe sarcini înainte de prima plecare și modificate ulterior dacă apar schimbări. În cazul în care se încadrează în categoria lucrătorilor detașați în temeiul Directivei 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului38, ei ar trebui să fie informați, de asemenea, cu privire la site-ul internet național unic creat de statul membru gazdă, unde vor găsi informațiile relevante privind condițiile de muncă aplicabile situației lor. ***Cu excepția cazului în care statele membre prevăd altfel, aceste obligații se aplică dacă durata perioadei de muncă în străinătate este mai mare de patru săptămâni consecutive.*** | (18) Lucrătorii detașați sau trimiși în străinătate ar trebui să primească informații suplimentare specifice situației lor. În cazul unor sarcini de serviciu succesive în mai multe state membre sau țări terțe, cum ar fi în transportul rutier internațional, informațiile respective pot fi grupate pentru mai multe sarcini înainte de prima plecare și modificate ulterior dacă apar schimbări. În cazul în care se încadrează în categoria lucrătorilor detașați în temeiul Directivei 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului38, ei ar trebui să fie informați, de asemenea, cu privire la site-ul internet național unic creat de statul membru gazdă, unde vor găsi informațiile relevante privind condițiile de muncă aplicabile situației lor. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 38 Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO L 18, 21.1.1997, p. 1). | 38 Directiva 96/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 1996 privind detașarea lucrătorilor în cadrul prestării de servicii (JO L 18, 21.1.1997, p. 1). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>5</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Scopul prezentei directive este de a îmbunătăți condițiile de muncă prin promovarea unor forme mai sigure și mai previzibile de muncă***, asigurând în același timp adaptabilitatea pieței muncii***. | 1. Scopul prezentei directive este de a îmbunătăți condițiile de muncă prin promovarea unor forme mai sigure***, mai transparente*** și mai previzibile de muncă. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>6</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| ***3. Statele membre pot decide să nu aplice obligațiile din prezenta directivă lucrătorilor care au un raport de muncă cu o durată totală mai mică sau egală cu 8 ore într-o perioadă de referință de o lună. Timpul lucrat pentru toți angajatorii care fac parte din sau aparțin de aceeași întreprindere, același grup sau aceeași entitate contează la calcularea perioadei respective de 8 ore.*** | ***eliminat*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>7</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| ***4. Alineatul (3) nu se aplică unui raport de muncă în care nu este prestabilit niciun volum garantat de muncă plătită înainte de începerea perioadei de încadrare în muncă.*** | ***eliminat*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>8</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 5. Statele membre pot stabili persoanele care sunt responsabile pentru executarea obligațiilor care le revin angajatorilor în temeiul prezentei directive, atât timp cât obligațiile respective sunt îndeplinite. De asemenea, ele pot decide ca unele dintre aceste obligații sau toate obligațiile să fie atribuite unei persoane fizice sau juridice care nu este parte la raportul de muncă. Prezentul alineat nu aduce atingere Directivei 2008/104/CE. | 5. Statele membre pot stabili persoanele care sunt responsabile pentru executarea obligațiilor care le revin angajatorilor în temeiul prezentei directive, atât timp cât obligațiile respective sunt îndeplinite. De asemenea, ele pot decide ca unele dintre aceste obligații sau toate obligațiile să fie atribuite unei persoane fizice sau juridice care nu este parte la raportul de muncă. ***Angajatorii au, în continuare, responsabilitatea de a se asigura că obligațiile stabilite sunt îndeplinite în mod corect și integral.*** Prezentul alineat nu aduce atingere Directivei 2008/104/CE. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>9</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 6</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| ***6. Statele membre pot decide să nu aplice obligațiile stabilite la articolele 10 și 11 și la articolul 14 litera (a) persoanelor fizice care aparțin de o gospodărie în care se desfășoară o activitate profesională.*** | ***eliminat*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>10</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 1 – alineatul 7</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 7. Capitolul II din prezenta directivă se aplică navigatorilor și pescarilor fără a aduce atingere Directivei 2009/13/CE a Consiliului și***, respectiv,*** Directivei (UE) 2017/159 a Consiliului. | 7. Capitolul II din prezenta directivă se aplică navigatorilor și pescarilor***, ținând cont de condițiile specifice ale sectorului,*** fără a aduce atingere Directivei 2009/13/CE a Consiliului și Directivei (UE) 2017/159 a Consiliului ***sau oricăror dispoziții relevante ale Uniunii care sunt mai specifice și care acordă un nivel mai înalt de protecție pentru navigatori și pescari***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>11</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 2 – alineatul 1 – litera a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (a) „lucrător” înseamnă o persoană fizică ***ce*** îndeplinește***, pentru o anumită perioadă de timp,*** servicii pentru o altă persoană și sub coordonarea acesteia, în schimbul unei remunerații; | (a) „lucrător” înseamnă o persoană fizică ***care*** îndeplinește servicii pentru o altă persoană și sub coordonarea acesteia, în schimbul unei remunerații; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>12</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 2 – alineatul 1 – litera b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (b) „angajator” înseamnă una sau mai multe persoane fizice sau juridice care sunt, direct sau indirect, parte la un raport de muncă cu un lucrător; | (b) „angajator” înseamnă una sau mai multe persoane fizice sau juridice care ***angajează serviciile unuia sau mai multor lucrători și*** sunt, direct sau indirect, parte la un raport de muncă cu un lucrător; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>13</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 2 – alineatul 1 – litera e</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (e) „ore și zile de referință” înseamnă intervalele orare din anumite zile în care poate fi prestată munca la cererea angajatorului***.*** | (e) „ore și zile de referință” înseamnă intervalele orare din anumite zile în care poate fi prestată munca la cererea angajatorului***;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>14</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 2 – alineatul 1 – litera ea (nouă)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(ea) „perioada de probă” înseamnă o perioadă de timp limitată în care performanțele unui lucrător sunt monitorizate îndeaproape, pentru a se evalua capacitățile acestuia, și în care raportul de muncă poate fi încheiat în orice moment.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>15</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – alineatul 2 – partea introductivă</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Informațiile menționate la alineatul(1) includ: | 2. Informațiile menționate la alineatul(1) includ ***cel puțin***: |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>16</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – alineatul 2 – litera i</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (i) procedura, inclusiv durata perioadei de preaviz, care trebuie respectată de angajator și de lucrător în cazul încetării raportului lor de muncă sau, dacă durata perioadei de preaviz nu poate fi indicată atunci când sunt furnizate informațiile, metoda de stabilire a acestei perioade de preaviz; | (i) procedura, inclusiv durata perioadei de preaviz, care trebuie respectată de angajator și de lucrător în cazul încetării raportului lor de muncă sau, dacă durata perioadei de preaviz nu poate fi indicată atunci când sunt furnizate informațiile, metoda de stabilire a acestei perioade de preaviz***, precum și cerințele referitoare la preavizul de încetare a contractului, termenele limită pentru executarea revendicărilor, cum ar fi introducerea unei acțiuni de contestare a concedierii sau solicitarea de despăgubiri pentru accidente de muncă și pentru încălcarea drepturilor lor de muncă***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>17</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 3 – alineatul 2 – litera m</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (m) orice contracte colective de muncă ***ce*** reglementează condițiile de muncă ale lucrătorului; în cazul contractelor colective de muncă încheiate în afara întreprinderii de instituții sau de organisme comune speciale, denumirea organismului competent sau a instituției comune competente în cadrul cărora au fost încheiate contractele; | (m) orice contracte colective de muncă ***care*** reglementează condițiile de muncă ale lucrătorului***, precum și termenele stabilite în contractele colective pentru valorificarea drepturilor care decurg din aceste acorduri***; în cazul contractelor colective de muncă încheiate în afara întreprinderii de instituții sau de organisme comune speciale, denumirea organismului competent sau a instituției comune competente în cadrul cărora au fost încheiate contractele; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>18</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – alineatul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Informațiile menționate la articolul 3 alineatul (2) sunt furnizate în mod individual lucrătorului, sub forma unui document, cel târziu în prima zi a raportului de muncă. ***Documentul respectiv poate fi*** furnizat și transmis în mod electronic ***atât timp cât poate fi accesat cu ușurință*** de ***către lucrător și poate fi stocat și imprimat***. | 1. Informațiile menționate la articolul 3 alineatul (2) sunt furnizate în mod individual lucrătorului, sub forma unui document ***pe hârtie***, cel târziu în prima zi a raportului de muncă. ***La cererea lucrătorului, documentul respectiv este*** furnizat și transmis în mod electronic***, cu confirmare de primire. Aceste informații reprezintă o notificare a condițiilor de încadrare în muncă convenite de angajator. Termenul limită pentru prezentarea unei declarații în scris de acceptare a condițiilor*** de ***muncă convenite este cu cel puțin o săptămână înainte de începutul angajării***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>19</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – alineatul 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Statele membre elaborează formulare și modele pentru documentul menționat la alineatul (1) și le pun la dispoziția lucrătorilor și a angajatorilor, inclusiv prin publicarea pe un site internet oficial național unic și prin alte mijloace adecvate. | 2. Statele membre***, după consultarea factorilor interesați și a partenerilor sociali,*** elaborează formulare și modele pentru documentul menționat la alineatul (1) și le pun la dispoziția lucrătorilor și a angajatorilor, inclusiv prin publicarea pe un site internet oficial național unic și prin alte mijloace adecvate. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>20</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 4 – alineatul 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 3. Statele membre se asigură că informațiile privind actele cu putere de lege și dispozițiile administrative sau statutare ori contractele colective de muncă ce reglementează cadrul juridic aplicabil, care trebuie comunicate de angajatori, sunt puse la dispoziție la un nivel general, cu titlu gratuit, într-un mod clar, transparent, cuprinzător și ușor de accesat de la distanță și pe cale electronică, inclusiv prin intermediul unor portaluri online existente pentru cetățenii și întreprinderile din Uniune. | 3. Statele membre se asigură că informațiile privind actele cu putere de lege și dispozițiile administrative sau statutare ori contractele colective de muncă***, obligatorii în mod general,*** ce reglementează cadrul juridic aplicabil, care trebuie comunicate de angajatori, sunt puse la dispoziție la un nivel general, cu titlu gratuit, într-un mod clar, transparent, cuprinzător și ușor de accesat de la distanță și pe cale electronică, inclusiv prin intermediul unor portaluri online existente pentru cetățenii și întreprinderile din Uniune. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>21</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 5 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre se asigură că orice modificare a aspectelor raportului de muncă menționate la articolul 3 alineatul (2) și a informațiilor suplimentare pentru lucrătorii detașați sau trimiși în străinătate menționate la articolul 6 este ***comunicată*** de către angajator lucrătorului, sub forma unui document, în cel mai scurt timp posibil și cel târziu la data la care intră în vigoare. | Statele membre se asigură că orice modificare a aspectelor raportului de muncă menționate la articolul 3 alineatul (2) și a informațiilor suplimentare pentru lucrătorii detașați sau trimiși în străinătate menționate la articolul 6 este ***înmânată*** de către angajator lucrătorului, sub forma unui document ***pe hârtie***, în cel mai scurt timp posibil și cel târziu la data la care intră în vigoare. ***La cererea lucrătorului, documentul trebuie furnizat și transmis în mod electronic, cu confirmare de primire.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>22</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 1 – litera a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (a) ***țara*** sau țările unde urmează să fie prestată munca în străinătate și durata acesteia; | (a) ***locul exact de activitate în țara*** sau țările unde urmează să fie prestată munca în străinătate și durata acesteia***, precum și modalitățile privind posibila prelungire sau scurtare a perioadei de lucru***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>23</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 1 – litera ba (nouă)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(ba) orele de lucru, normele privind sărbătorile legale, impozit și măsurile de securitate;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>24</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 1 – litera bb (nouă)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***(bb) numele superiorului ierarhic căruia lucrătorul îi raportează pe durata detașării;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>25</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 2 – partea introductivă</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Statele membre se asigură că, dacă lucrătorul trimis în străinătate este un lucrător detașat care face obiectul Directivei 96/71/CE, acesta este notificat în plus ***cu privire*** la: | 2. Statele membre se asigură că, dacă lucrătorul trimis în străinătate este un lucrător detașat care face obiectul Directivei 96/71/CE, acesta este notificat în plus ***astfel cum este prevăzut*** la ***articolul 4 alineatul (1)***: |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>26</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 3. Informațiile menționate la alineatul (1) litera (b) și la alineatul 2 litera (a) ***pot fi*** furnizate***, acolo unde este cazul***, sub forma unei trimiteri la actele cu putere de lege și la dispozițiile administrative sau statutare ori la contractele colective de muncă ce reglementează aspectele respective. | 3. Informațiile menționate la alineatul (1) litera (b) și la alineatul 2 litera (a) ***sunt*** furnizate ***în mod clar***, sub forma unei trimiteri la actele cu putere de lege și la dispozițiile administrative sau statutare ori la contractele colective de muncă ce reglementează aspectele respective ***și puse la dispoziție într-o limbă pe care o înțeleg lucrătorii detașați***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>27</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 6 – alineatul 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| ***4. Cu excepția cazului în care statele membre prevăd altfel, alineatele (1) și (2) nu se aplică dacă durata fiecărei perioade de lucru petrecute în afara statului membru în care lucrătorul își desfășoară în mod normal activitatea este de patru săptămâni consecutive sau mai puțin.*** | ***eliminat*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>28</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 7 – alineatul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Statele membre se asigură că, în cazul în care un raport de muncă face obiectul unei perioade de probă, perioada respectivă nu depășește ***șase*** luni***, incluzând eventualele prelungiri***. | 1. Statele membre se asigură că, în cazul în care un raport de muncă face obiectul unei perioade de probă, perioada respectivă nu depășește ***trei*** luni. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>29</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 7 – alineatul 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Statele membre pot prevedea perioade de probă mai lungi în cazurile în care acest lucru este justificat de natura locului de muncă sau este în interesul lucrătorului. | 2. Statele membre pot prevedea perioade de probă mai lungi ***doar*** în cazurile în care acest lucru este ***suficient*** justificat de natura locului de muncă sau este în interesul lucrătorului. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>30</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 8 – alineatul 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Cu toate acestea, ***angajatorii*** pot stabili condiții de incompatibilitate în virtutea cărora asemenea restricții sunt justificate de motive legitime precum protecția secretelor comerciale sau evitarea conflictelor de interese. | 2. Cu toate acestea, ***statele membre*** pot stabili condiții de incompatibilitate în virtutea cărora asemenea restricții sunt justificate de motive legitime precum protecția secretelor comerciale sau evitarea conflictelor de interese. ***Angajatorilor nu li se permite să stabilească condițiile de incompatibilitate în mod unilateral.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>31</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 10 – alineatul 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Angajatorul transmite în scris un răspuns în termen de o lună de la primirea cererii. În ceea ce privește persoanele fizice care acționează în calitate de angajatori, precum și microîntreprinderile și întreprinderile mici și mijlocii, statele membre pot prevedea prelungirea acestui termen cu maximum ***trei luni și pot permite comunicarea pe cale orală*** a ***răspunsului la o cerere ulterioară similară depusă de același lucrător***, ***dacă justificarea răspunsului referitor la situația lucrătorului rămâne neschimbată***. | 2. Angajatorul transmite în scris un răspuns în termen de o lună de la primirea cererii. În ceea ce privește persoanele fizice care acționează în calitate de angajatori, precum și microîntreprinderile și întreprinderile mici și mijlocii, statele membre pot prevedea prelungirea acestui termen cu maximum ***o lună. În absența unui răspuns, cererea este considerată*** a ***fi autorizată.*** ***În cazul în care cererea este respinsă***, ***trebuie să se poată verifica corectitudinea justificării***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>32</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 11 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre se asigură că, în cazurile în care angajatorii sunt obligați de legislația națională, de legislația Uniunii sau de contractele colective de muncă relevante să ofere formare lucrătorilor pentru ca aceștia să presteze munca pentru care sunt angajați, formarea respectivă este oferită lucrătorului cu titlu gratuit. | Statele membre se asigură că, în cazurile în care angajatorii sunt obligați de legislația națională, de legislația Uniunii sau de contractele colective de muncă relevante să ofere formare ***sau educație*** lucrătorilor pentru ca aceștia să presteze munca pentru care sunt angajați, formarea ***sau educația*** respectivă este oferită lucrătorului cu titlu gratuit. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>33</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 12 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre pot permite partenerilor sociali să încheie contracte colective de muncă, în conformitate cu legislația sau cu practica națională, care stabilesc măsuri referitoare la condițiile de muncă ale lucrătorilor ce diferă față de cele menționate la articolele 7-11, respectând în același timp protecția generală a lucrătorilor. | Statele membre pot permite partenerilor sociali să încheie contracte colective de muncă, în conformitate cu legislația sau cu practica națională, care stabilesc măsuri referitoare la condițiile de muncă ale lucrătorilor ce diferă față de cele menționate la articolele 7-11, respectând în același timp protecția generală a lucrătorilor ***și asigurându-se că standardele minime prevăzute de prezenta directivă nu sunt subminate***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>34</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 14 – paragraful 1 – partea introductivă</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre se asigură că, în cazul în care un lucrător nu a primit în timp util toate sau o parte din documentele menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 sau la articolul 6, ***iar angajatorul nu a rectificat această omisiune în termen de 15 zile de la notificarea sa,*** se aplică unul dintre următoarele sisteme: | Statele membre se asigură că, în cazul în care un lucrător nu a primit în timp util toate sau o parte din documentele menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 sau la articolul 6, se aplică unul dintre următoarele sisteme: |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>35</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 14 – paragraful 1 – litera a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (a) lucrătorul beneficiază de prezumțiile favorabile ***definite de*** statul membru. În cazul în care informațiile furnizate nu includeau informațiile menționate la articolul 3 alineatul (2) literele (e), (f), (k) sau (l), prezumțiile favorabile includ o prezumție că lucrătorul are un raport de muncă pe durată nedeterminată, că nu există nicio perioadă de probă ***sau***, respectiv, că lucrătorul are un post cu normă întreagă. Angajatorii dispun de posibilitatea de a respinge prezumțiile; ***sau*** | (a) lucrătorul beneficiază de prezumțiile favorabile***, pe care*** statul membru ***are obligația de a le defini***. În cazul în care informațiile furnizate nu includeau informațiile menționate la articolul 3 alineatul (2) literele (e), (f), (k) sau (l), prezumțiile favorabile ***raportate de lucrător se aplică conform acordului și*** includ o prezumție că lucrătorul are un raport de muncă pe durată nedeterminată, că nu există nicio perioadă de probă ***și***, respectiv, că lucrătorul are un post cu normă întreagă. Angajatorii dispun de posibilitatea de a respinge prezumțiile; ***și*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>36</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 14 – paragraful 1 – litera b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| (b) lucrătorul are posibilitatea de a depune o plângere la autoritatea competentă în timp util. Dacă autoritatea competentă constată că plângerea este justificată, ea ordonă angajatorului sau angajatorilor relevanți să furnizeze informațiile lipsă. Dacă angajatorul nu furnizează informațiile lipsă în termen de 15 zile de la primirea ordinului, autoritatea trebuie să poată impune o sancțiune ***administrativă adecvată***, chiar dacă raportul de muncă a încetat. Angajatorii au posibilitatea de a introduce un recurs ***administrativ*** împotriva deciziei prin care se impune sancțiunea. Statele membre pot desemna organisme existente ca autorități competente. | (b) lucrătorul are posibilitatea de a depune o plângere la autoritatea competentă în timp util. Dacă autoritatea competentă constată că plângerea este justificată, ea ordonă angajatorului sau angajatorilor relevanți să furnizeze informațiile lipsă. Dacă angajatorul nu furnizează informațiile lipsă în termen de 15 zile de la primirea ordinului, autoritatea trebuie să poată impune o sancțiune ***adecvată, automată și disuasivă***, chiar dacă raportul de muncă a încetat. Angajatorii au posibilitatea de a introduce un recurs împotriva deciziei prin care se impune sancțiunea. Statele membre pot desemna organisme existente ca autorități competente. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>37</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 16 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre introduc măsurile necesare pentru a proteja lucrătorii, inclusiv lucrătorii care sunt reprezentanți ai angajaților, împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului sau împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri judiciare inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor ***prevăzute în prezenta directivă***. | Statele membre introduc ***toate*** măsurile necesare***, printre altele, sancțiuni adecvate, disuasive,*** pentru a proteja lucrătorii, inclusiv lucrătorii care sunt reprezentanți ai angajaților, împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului sau împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri judiciare inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor ***lor de muncă***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>38</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 17 – alineatul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea lucrătorilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea lucrătorilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă. | 1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***și a declara nulă din punct de vedere juridic*** concedierea lucrătorilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea lucrătorilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă. ***Angajatorul trebuie să furnizeze informații suficiente cu privire la motivele concedierii, în caz contrar, concedierea este considerată a fi nulă din punct de vedere juridic.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>39</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 17 – alineatul 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 2. Lucrătorii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris. | 2. Lucrătorii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris. ***Statele membre iau, de asemenea, măsurile necesare pentru a se asigura că termenul pentru introducerea unei acțiuni de contestare a concedierii este suspendat atât timp cât lucrătorul nu a primit o justificare în scris din partea angajatorului.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>40</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 18 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în caz de încălcare a dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea sancțiunilor respective. Sancțiunile trebuie să fie eficace, proporționate și disuasive. ***Ele pot lua*** forma unei amenzi***. De asemenea, ele pot include*** plata unei compensații. | Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în caz de încălcare a dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea sancțiunilor respective. Sancțiunile trebuie să fie eficace, proporționate și disuasive. ***De asemenea, ele iau*** forma unei amenzi ***și includ*** plata unei compensații ***adecvate***. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>41</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 19 – alineatul 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| 1. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor în statele membre. | 1. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor în statele membre. ***Punerea în aplicare a prezentei directive nu constituie un motiv pentru a justifica un regres în comparație cu situația deja existentă în statele membre și cu nivelul general de protecție a lucrătorilor în domeniile în care se aplică.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>42</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 19 – alineatul 2 a (nou)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
|  | ***2a. Statele membre au obligația de a îmbunătăți treptat nivelul de protecție al lucrătorilor din domeniul de reglementare care intră în sfera de aplicare a prezentei directive și în deplină conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a UE și Carta socială europeană.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>43</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 21 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Drepturile și obligațiile stabilite în prezenta directivă se aplică raporturilor de muncă existente la [data intrării în vigoare + 2 ani]. ***Cu toate acestea, angajatorii furnizează sau completează documentele menționate la articolul 4 alineatul (1), la articolul 5 și la articolul 6 numai la cererea unui lucrător. Absența unei astfel de cereri nu are efectul de a exclude lucrătorii de la aplicarea drepturilor minime stabilite în temeiul prezentei directive.*** | Drepturile și obligațiile stabilite în prezenta directivă se aplică raporturilor de muncă existente la [data intrării în vigoare + 2 ani]. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amendamentul <NumAm>44</NumAm>

<DocAmend>Propunere de directivă</DocAmend>

<Article>Articolul 22 – paragraful 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Textul propus de Comisie | Amendamentul |
| Până la [data intrării în vigoare + ***8*** ani], în consultare cu statele membre și cu partenerii sociali de la nivelul Uniunii și ținând seama de impactul asupra întreprinderilor mici și mijlocii, Comisia examinează aplicarea prezentei directive pentru a propune, dacă este cazul, modificările necesare. | Până la [data intrării în vigoare + ***5*** ani], în consultare cu statele membre și cu partenerii sociali de la nivelul Uniunii și ținând seama de impactul asupra întreprinderilor mici și mijlocii, Comisia examinează aplicarea prezentei directive pentru a propune, dacă este cazul, modificările necesare. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>